

Megjelen hetenkint háromszor
kedden, csütörtökön és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátorajajhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitólérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög-
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
soknál árkedvezmény.

A Kárpátokban az oroszok utóvédjét kergetjük.

Győzelmek Nyugat-Galiciában.

Przemyslnél tehetetlenül áll az orosz sereg.

Az osztrák-magyar vezérkar hivatalosan jelenti:

Budapest, decz. 12.

Hadműveleteink a Kárpátokban tervszerűen játszódnak le. Az ellenség részéről tegnap többnyire csak utóvédek fejtettek ki ellentállást, melyet leküzdöttünk.

Galiciában még nem történt döntés. Ahol az oroszok támadtak, ott mindenütt visszavertük őket, súlyos veszteségeket okozva nekik.

A lengyelországi arcvonalon tegnap is nyugalom volt.

Przemyslt az ellenség csak körülzárja, de nem támadja. A mindig vállalkozó szellemű védőrség az őrvonaltól tiszteletreméltó távolságban tartózkodó körülzáró csapatokat csaknem naponként kisebb-nagyobb kitérősekkel nyugtalanítja.

A szerb hadjárat.

Csapat-eltolásaink rendben folynak.

Budapest, dec. 12.

A déli hárteréről hivatalosan jelentik:

A déli hadszíntéren ujabban semmi fontosabb esemény nem fordult elő. Az elrendelt eltolások általában nagyobb harcok nélkül mennek végbe.

A német offenzíva Lengyelországban.

Támadásunk tovább halad.

Berlin, dec. 12.

A német nagy vezérkar jelenti:

A Mazuri-tavaktól keletre nincs változás. Észak-Lengyelországban támadásunk tovább halad.

Dél-Lengyelországban nincs semmi ujság.

Küzdelem a nyugati fronton.

Flandriában előbbre jutnak a németek.

Berlin, dec. 11.

Flandriában előbbre haladtunk.

Az Ardennektől nyugatra és keletre az ellenséges tüzérségi állások ellen jó eredménnyel harcoltunk.

A franciáknak Decrete és Bois de Petre körül, továbbá Pont a Moussontól nyugatra ellenünk intézett támadásait visszavertük.

A legíőbb hadvezetőség.

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő ízű, igen tisztító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Kapható mindenütt.

Megrendelhető az uradalmi ásvány vizek kezelőegységénél Szoyván

Az ujhelyi honvédek 50. csatanapja.

Az ezred hőseinek kitüntetése.

— dec. 12.

A tizes honvédezred örök időnkig ragyogó betűkkel véste nevét a világ-háború történetébe. Az ezred minden tisztje és minden legénye hős, aki méltó a mi nagy büszkeségünkre és hálaunkra.

A mi honvédek ötven csatanap megrázó izgalmait élték át. Ötven nap és éjjel lobogott zászlójuk mindig magasan a pusztulás rettentő tűzében, mindenkor büszkén és diadalmasan.

Az ujhelyi fiúk az ötvenedik csatanapot ünneplik fenn a hideg haremzőn, ágyuk dörgése, fegyverek tüze között. És a mi drága hőseink most is, a kataklizma ezer borzalmaiban haza gondolnak.

A 10. honvédezred tisztikara és legénysége levelet irt haza. Megható ennek a levélnek minden szava, melyből a hősök lelkesedése és forró diadalalmora csendül ki és az a rajongás, melylyel az ujhelyi fiúk a mi szent zászlónkat őrzik és védelmek.

Olvassuk el figyelemmel a mi hőseink alábbi levelének minden szavát.

— dec. 2.

Az 10-es honvédek ezrede ünnepet ül ma. Agyudörgés, puskaropogás közben, az Isten szabad ege alatt, futóárkokban, az ellenség előtt száll ma minden tizes honvédek imája a magyarok Istenéhez, hogy ezt a szép ünnepet megérni engedte. Imája száll az Éghez mindnyájának a 10. ezred hőseinek, az elesett, megsiratott drága bajtársakért, akik elhulló vérükkel szereztek meg a megmaradottnak a mai ünnepet. *Ma van az ezrednek 50-ik csatanapja.* Amióta hozzátartozóinak szeretetteljes üdvözlése, rajongó lelkesedése és a dicsőségünkbe, győzelmünkbe vetett erős hite által kísérve az ezred hazánk szent földjét elhagyta, 50 nap és 50 éjjel állott az ádáz, elkeseredett ellenség tüzeiben. 50 nap és 50 éjjel számtalan dicsőséges rohamát és meg nem állítható támadását érezték elleneink a tizes honvédek: számtalan támadásuk tört meg az ezred bátorságán. Összesen 50 nap és 50 éjjel tartó ütközetekben mindenkor dicsőséggel állta meg helyét a miskolci ezred, vitéz hadseregünknek bámulatát, előljáróinknak elismerését és az ellenségek rettegő félelmét érdemelve ki. D . . . ezredes, ezredparancsnokunk vezetése alatt indult az ezred dicsőséges útjára, majd mikor ő érdemei elismerésül Ó Felsőge kegye által dandárparancsnokká nevezetett ki, K . . . alezredes vezetési győzelemről-győzelemre azt a zászlót melyet szent eskünkkel fogadtunk előre, dicsőséges győzelemre vinni. Az ő vezetése alatt az elkövetkezendő ujjab 50 nap is csak dicsőséget, kitüntetést, elismerést fog hozni a legmagyarabb, legbátrabb ezrednek

Még szebbé, még lélekemelőbbé teszi ezen ünnepünk az, hogy Ó Felsőge elismerése s kitüntetése éppen ma érkezett meg az ezred hőseinek. Eppen ma vette el jutalmát minden bátor, derék katonája az ezrednek legfelsőbb hadurunktól. Szép, magas, méltó kitüntetés érte szeretett dandárparancsnokunkat Daubner Samu ezredest, akit Ó Felsőge a hadi diszintmentes III. oszt. vaskorona renddel tüntetett ki. Adorján Örnagy, Kiss

Kálmán és Szentgyörgyi századosok a katonai érdemkeresztet: *Scipiades*, *Mossóczy* századosok; *Markovics*, *Petrik*, *Pasteiner*, *Nagy*, *Kissbázy*, *Kolozsváry*, *Jankovics* főhadnagyok, *Lipovniczky* és *Debreczeni* hadnagyok pedig Ó Felsőge legfelsőbb elismerését nyerték az ellenség előtt tanúsított bátor és vitéz magatartásukért. Az ezred legénysége ugyanezen napon 3 nagy és 15 kis ezüst vitézségi érmet érdemelt ki.

Amilyen örömmel közöljük ezt, olyan igaz, őszinte szívvel erősítjük meg és ismétéljük meg otthon tett eskünkét: *ezt a ránk bízott zászlót végleges győzelemre vinni.* Az ezred mai imája egy szent fogadás, hogy a megkezdett uton tovább haladva, büszkén, fölemelt fővel fogunk szeretett hazánkba, városunkba visszatérni, magunkkal vive az ország elismerését, hódolatát városunknak, amely ilyen bátor, szép ezredet adott a hadseregnek.

10. honvédegyalozred tisztikara és legénysége.

Mik a legnagyobb ellenségeink?

— dec. 12.

Nem a szerb. Mert ez csak akart tőlünk területet rabolni. Nem az orosz, mert ez egy örületnek még csak álmaiban a rabja. Nem a francia és angol, mert azok ha kalmárok, kalózkod . . . idegenek tőlünk és nem testvéreink. *A magyarnak itthon vannak a legnagyobb ellenségei.* Azok, akik magyar levegőt szívnak, magyar kenyeret esznek — és a magyart uszorrázzák és rabolják meg. Akik a nemzet létét, életét védő háborus idők felhasználják arra, hogy testvéreiket, a magyarokat az *élelmi-uzsora*val kiszákmányolják, a szó szoros értelmében megsarcolják: — ezek igenis a mi legnagyobb ellenségeink.

A sebesült, beteg katonák sorsát még a külelenség is, ha másért nem, hát hirnevélent megbecsüli. Megsajnálja és aztán megvendégeli. Sokszor a maga szájától vonja el, hogy az éhezőknek ételt adjon. Ezek a mi belső ellenségeink nemcsak minket, egész ségeseket, itthon maradt betegeinket támadják meg kapzsiságukkal. A nemzet jótékonyágának ellenségei ők. A mi beteg, sebesült katonáinknak. Mert uszorrázkodásukkal, ember-telen kapzsiságukkal meggyengítik itt e hazában a nemzet jótékonyágának erejét, méreteit. Nehezítik, elviselhetetlenné teszik polgárainknak jótékony kezét. Nemesak mi ellenünk vétkeznek súlyosan a lelketlen piócák. Minden jogtalan, embertelen, indokolatlan áremeléssel a mi jótékonyágunk szárnyait tépdésik és a nemzet szívébe szúrnak. Azok igenis a mi legnagyobb ellenségeink, akik ezeken a kapzsiságokon fognak — meghízni. Mert sokan híznak. Most ismerjük meg igazán embertársainkat.

A falusi termelőknek és a városi kereskedőknek (tisztélet a kivételeknek!), a kapzsisnak, az önzőknek, a lelketlenek, a vagyonharácsolóknak most van az eldóródójuk. Szípoloznak, nyuznak minket, mert . . . háboru van. Ezek a mi legnagyobb ellenségeink. Akiknek szintén van fedezetük, lövőárkuk. Odahordozzák, gyűjtik az élelmiszereket, hogy ha eljő a tél, a szegénység háboruja: ők is a drágaságnak, a harácsolásnak fegyvereit ontsák a magyarra

Háborus világ.

1911—1914.

Kezünkbe vettük a „Zemplén“ 1911. évi kötetét s átlapoztuk a szeptemberi lapszámokat, melyeknek mind-egyikében egy-egy hosszabb cikk foglalkozott az akkor megtartott felsőmagyarországi nagy hadgyakorlatokkal.

Valósággal a szenzáció erejével hatnak ránk most ezek a közlemények, amelyek a *mai helyzetben olvasgatva kimondhatatlanul érdekesek.* Az alábbi szemelvényekből mindenki meggyőződhetik erről.

A kishitűeknek, a kételkedőknek nagyon ajánljuk, hogy vegyék elő az 1911. nagy gyakorlat történetét s győződjenek meg arról, hogy hadvezetőségünk milyen böles előrelátással és zsenialitással készült a mostani háborura. Győződjenek meg, és *nyugodjanak meg.* Ami most folyik a Kárpátokban, az a mi részünkről semmi más: az 1911. évi nagygyakorlat, *hadijáték megismétlése a valóságban.*

A „Zemplén“ 1911. szeptember 13-i száma a következőket írja a nagygyakorlat megindulásáról:

Száznyolevanezer ember áll odafenn — Felsőzemplén és Sáros földjén — talpig fegyverben. A léptük alatt megremeg a föld és ahogy annyi száz ágyutörőből fölzug a félelmetes, mértföldekre járó orkán: benne van a hadgyakorlatokban mindaz a jellegzetesség, amivel a véresen kegyetlen, komoly hadműveletek hatnak. Száznyolevanezer ember masirozik odafenn a hegyek között és az éles őszeleji szélben, amint messze rivalnak a kürtök, valami hatalmas erővel rajzolódik elénk a bizonyosság a monarchia hadi fejlettségéről. A nagy színjáték — minden csillogó pompájával és minden keserves gondjával, bajával — sokatjelentő erőpróba: — indokolt hát az a fokozott érdeklődés, melylyel a nyilvánosság néz a hadgyakorlat előrefejlése elé.

A gyakorlat feltétele az, hogy egy orosz sereg bekerítette Przemysl és két hadtestét leküldte Budapest ellen. Az ellenség már áthatolt a Kárpátokon, de Bártfa és Sztrópó körül egyik hadtestünk, a melynek segítségére jönnek később más csapatok, feltartóztatja.

Az ideai nagy záró hadgyakorlatok végső előkészületei megtörténtek. Hétfő délután óta a gyakorlaton résztvevő összes csapatok a kiindulási helyzetben vannak, tehát azokon a terepeken, amelyeket a hadgyakorlatok vezetősége számukra kijelölt és amelyet csak szerdán, szept. 13-án, a nagy hadgyakorlatok első napján szabad elhagyni. A kiindulási helyzet elfoglalásával a résztvevő harcierők két félre oszlanak, a vörös vagy északi félre jelvényekkel s a kék, vagy déli félre jelvények nélkül.

Végtelenül érdekes az is, amit a „Zemplén“ a nagy gyakorlat terepéről irt. Ebben például a legpontosabban megvannak jelölve mindazok a községek is, amelyek a mostani kárpáti betörésnél már eddig is nagy szerepet játszottak.

A nagy záróhadgyakorlatok, a melyek Ferencz Ferdinánd főherceg vezetésével folynek, tudvalevően a Magyarország és Galícia közti határon esnek meg és már e terepválasztás után ítélve is, nyilván azon *v feltételeken sarkallanak, hogy egy el-*

lenséges hadsereg Galiciából Magyarországra tör be. A szeptember 12.-től 15.-ig tartó hadgyakorlatok központja a duklai mélyedés, a Kárpátok fővonalára és a nyugati Tátratómb közt elmerülő síkság. A sok helyütt erdős, mély völgyekkel teli és vízvonalakal átszelt vidék mintha éppenséggel arra volna teremve, hogy váratlan, meglepő csapatmozdulatok színhelyül szolgáljon. Különösen nagy nehézségekkel küzd a felderítő és hírszolgálat, mivel a nagyon is fedett terep semmiféle áttekintést sem tesz lehetővé. Kemény feladat elé került ilyen körülmények között természetesen az élelmezési szolgálat is. A felderítő és hírszolgálatban nagy része van a léghajózásnak. A katonai léghajókra és megerősített léggömbökre ezuttal különösen nevezetesebb szerep várt. A hadgyakorlatokon résztvevő repülőgépeknek nehéz a dolguk a hegyes terepen a felszállítás és kivált a netán hirtelen szükségessé váló leszállás miatt. Számos automobil is vesz részt a hadgyakorlatokon, köztük egy motoresónak is. A nagyobb helységek, amelyeket a hadgyakorlatok érintenek, Magyarországon *Homonna, Sztrópó, Felsővízköz, Bártfa és Eperjes*, Galiciában *Dukla, Sanok, Rymanov, Szmigród, Jaszió és Krosznó.*

Végül megemlítjük azt az érdekességet, hogy a Kárpátokon betörő sereg vezére a hadijátékban *Frigyes főherceg* volt, míg a Kárpátokat védelmező sereget *Frank Liborius* vezette.

Frank tábornok most Szerbiában aratja a babért, míg a Kárpátokon a nagyszerű *Boroevics* áll őt; hogy milyen eredménnyel, azt már láthatuk. *Frigyes főherceg* pedig, kinek csapatai akkor az ellenséget markirozták, most összes haderőnknek főparancsnoka . . .

Levél a táborból.

Mint említettük már lapunkban, jeles földünk, *Diószeghy János*, az egyik hadseregünk országos polgári biztosává nevezetett ki s mint ilyen már hetek óta működik. Most az új polgári biztosától a harcétéről levelet kaptunk, amelyben igen érdekesen mondja el a saját működését a hadsereg mellett s azonfelül nem egy jellemző vonást is közöl a hadszálláson uralkodó életéről.

A nagyérdemű levél, — elhagyva belőle a családi jellegű vonatkozásokat, — többek között a következőket mondja:

Mint országos polgári biztos, egyik júliustól tűzvonalban álló hadtesthez osztattam be és velük vagyok érkezésem óta s ha Isten adja, hogy a Kárpátok közötti küzdelmeink rövid idő alatt eredményesek lesznek, a karácsonyt már hazánk határain túl töltöm.

Teendők sokféle ugyan, de sehol tételes törvényekben, szabályzatokban precizirozva nincs hatásköröm s így azt, hogy mit kell tennem, tisztán a helyzet alakulása mutatja. Mégis, már eddig is sokféle olyan funkcióm volt, amelyekről az én eddigi polgári tisztviselői, 19 éves életem alatt fogalmam sem lehetett.

Temettettem a hullákat, a trón és menekülők eldöglött lovait, ki- és jelőltem a túsókat, akik a hazai, gyanus, russzofil érzelmű községek-ből a katonaság, különösen a hadtest és vezérkar vezetősége bizton-sága érdekében helyzetnek őrizet-alá s a lakosság legkisebb ellenséges megnyilatkozása esetén min-ges megnyilatkozása esetén min-ges büntető eljárás nélkül föbelö-venek; rendelkezem a fa és föld-munkálatoknak kirendelése iránt, közveitem az érintkezést a kato-nai parancsnokság és a polgári ha-tóság között és eljárók a károk felvétele körül. Ebből azonban nem

jut egy napra ol-
óránnál többet e-
az időt az utazá-
besség mellett é-
cognacok, szivar-
konyha élvezetév-

Mostani hadis-
ves felsőmagyar-
az ellenségtől ol-
zások Legénye;
főjet és keddjét
töttük és bizony-
a ágyugolyókat,
jövételünk a fe-
ágyugolyók zené-
A helyzet javult
holnap, holnap
felfelé a határna-
az ellenség puszt-
fogjuk mindenüt-

Felsőmagyar-
fürdőjéről híres-
gunk elhaladni,
és itt, ahol mi i-
ség előtt, még
látni vandalizmu-

A hangulat a
hadtestparancsn-
főnökei az itten-
lakában van els-
a tábori telefon-
kint magam is
oly tisztán adja
hogy a budapest-
mellette.

Vissza kell a
emléktá-

A zempléni
lefolyt hadművelet
katonai fegyverzet
maradt hátra a
könnyen feltehető,
közül azok, melyek
által is használhat-
hírneműek, takaró-
párok, szerszám-
nyergek stb. esetle-
dok, szuronyok, lős-
tény hüvelyek és
gyak mai napig se-
a rendeltetési hely-
tőség megkeresésér-
zett tárgyak felku-
helyre juttatása cé-
a vármegye terület
rendelte s beszállít-
kedett. A műszaki
(lőszer, fegyverzet,
a tűzérési szertár
leriezugs depót
neműek, ruhák, ta-
tonai ruhatárba st-
tur depot 2. Bpa
Figyelmeztetjük
kiknél ilyen em-
hogy azokat kell
lése végett járás-
Ujhelyben pedig
hivatalhoz szolgál-

Háboru é

(Az ideai Mikszáth)

Hajdan a
bajtársak voltak
megtalálták egy-
italt, amelyre
hősiességre, a k-
jazott.

A háboru v-
thémája. A tü-
kiragadta a nyá-
pályáiból, önmag-
harcok lovagjái
szentelte. A há-
a valóságot és
lőtt vonulót felh-
árnyékokat látó

A mai hábo-
és azok különb-
dern háboru i-
vezéri sátrak, k-
kőit, nem az e-
get avatják hő-
háboruban dem-
Százézer ember
sal el tudja
önfenntartási ós

jut egy napra oly sok, hogy egy óránál többet elfoglaljon és így az időt az utazással, 80 km. sebességgel, szivarok és a páratlan konyha élvezetével töltöm.

Mostani hadiszállásunk egy kedves felsőmagyarországi faluban van, az ellenségtől oly távol, mint hozzátok Legénye; de a mult hét hétfőjét és keddjét a tűzvonalban töltöttük és bizony nemcsak hallottuk a ágyugolyókat, hanem onnan eljövételünk a fejünk felett repülő ágyugolyók zenéje mellett történt. A helyzet javult; adja Isten, hogy holnap, holnapután ismét vonuljunk felfelé a határnak, amely utunkon az ellenség pusztulásának nyomait fogjuk mindenütt látni.

Felsőmagyarország egyik szép, furdójéről híres városa mellett fogunk elhaladni, ha felfelé megyünk és itt, ahol mi is laktunk az ellenség előtt, még fájdalmasabb lesz látni vandalizmusuk nyomait.

A hangulat a tisztikárnál jó. A hadtestparancsnok és a vezérkar főnökei az itteni birtokos kis urak lakában van elszállásolva, ott van a tábori telefon is, amelyen naponként magam is beszélgetek s amely oly tisztán adja vissza a hangot, hogy a budapesti telefon elbujhat mellette.

Vissza kell adni a háborus emléktárgyakat.

A zempléni vármegyei területen lefolyt hadműveletek alkalmával több katonai fegyverzet és felszerelési tárgy maradt hátra a haretéren. Miután könnyen feltehető, hogy ezen tárgyak közül azok, melyek polgári személyek által is használhatók, még pedig: fémhártyák, takarók, látesővek, kerékpárok, szerszámok, löfészerek, nyerges stb. esetleg fegyverek, kardok, szuronyok, löszér, tűzérési töltevény hüvelyek és más katonai tárgyak mai napig sem szállítottak be a rendeltetési helyükre, a katonai hatóság megkeresésére az alispán a jelzett tárgyak felkutatása és illetékes helyre juttatása céljából a nyomozást a vármegye területén járásonként elrendelte s beszámoltatásuk iránt intézkedett. A műszaki felszerelési tárgyak (löszér, fegyverzet, ásó, csákány stb.) a tűzérési szertárba Kassára (Artillerieüzugs depot Kassa), míg fémhártyák, ruhák, takarók stb. a katonai ruhatarba stb. Budapestre (Montur depot 2. Bpest), küldendők be. Figyelmeztetjük tehát mindazokat, akiknél ilyen emléktárgyak vannak, hogy azokat kellemetlenségek elkerülése végett járásokban a főszolgabírói, Ujhelyben pedig a rendőrkapitányi hivatalhoz szolgáltatassák be.

Háboru és irodalom.

(Az idei Mikszáth-Almanach előszava.)

Hajdan a költő és a katona jó bajtársak voltak, mert kölcsönösen megtalálták egymás palackjában az italt, amelyre szomjaztak. A költő hősiességre, a katona hirnévre szomjazott.

A háboru volt a költő igazi nagy témája. A tüzes forgószél, amely kiragadta a nyárspolgárt az élet lapjaiból, önmaga s mások fölé emelte, harcok lovagjává és énekek hőisévé szentelte. A háboru csodálatossá tette a valóságot és a költő a csatatér fölé lőtt vonuló felhőkön gigantikus isten-ábrándokat látott ágálni.

A mai háborunak is vannak csodái és azok különbek a régiéknél. A modern háboru istenei azonban nem a vezéri sátrak, hanem a lövégek lőköi, nem az egyént, hanem a tömeget avatják hőssé. A gép szerepe a háboruban demokratizálta a vitézséget. Száz ezer ember egy megvető gesztussal el tudja magában csitítani az önfentartási ösztönt, százezer élni és

élvezni vágyó, szerelmes és éhes ifju ember, — ez olyan csoda, amelyben Homér és Vergil nem tudott volna hinni.

A közkatonai áldozatkészsége nagyobb az éposz hőisének, mert hiszen a hős égi és földi kincsekért, hatalomért, dicsőségért, szerelemért küzd, a katona pedig egy gondolatért hal meg. Haza, király: egy gondolat; kötelesség, fegyelem is az.

A halálba induló katona artikulálatlan hurrákiáltása a legmélyebb szó, amit emberi száj kimondhat. Mélyebb a költő és a tudós szavánál. A katona, aki a szuronyok elé dobja ifju életének verőfényes gazdagságát, a legnagyobbat áldozza embertársainak. Értsék meg az antimilitaristák: a katonát nem ezért tiszteljük, mert embert ölni képes, hanem azért, mert meghalni képes.

Fájdalmas kegyelettel nézzük mostanában utcáinkon a gyűrött, szürke katonasírokat. A ködszínű ruhájukhoz idegen föld iszapja tapad. A tekintetük merev és üres, mintha a pupillájukat kitágította volna véres borzalmak látása. Ami élet, tűz, erő, ifjuság volt bennük, az mind belefolyt a nagy kohóba, a háboru tüzesen bömbölő kohójába, ahol most egy új világot öntenek formába.

Miféle jutalmat adhat ezeknek a hősöknek a nemzet? Semmiféle, mert amit adni akartok nekik, azt előbb tőlük kell elvennetek, hiszen ők maguk a nemzet.

És mit adhat nekik az irodalom? Halhatatlanságot? A tömeg ép olyan halhatatlan, akár a tenger vagy a hegylánc.

Az irodalom, legyünk őszinték, egyelőre tehetetlenül áll szemben az új háboruval. Ma nincs irodalom, valamint élet sincsen. Ma csak háboru van. A nemzetek rettenetes erkifejtése megremegetteti lábunk alatt a földet és vérszínűre festi fejünk fölött az eget. Ki tudná ezt most versbe szedni? Nem költő, csak egy műkedvelő császár volt, aki a lantját pengette, midőn Róma lángban állott.

Az irodalom várja a holnapot. A dicsőség reggeli fényében égő holnapot, amely egy új és ifju magyar nemzetet fog besugározni. Mert bármilyen hosszú és bármilyen sötét lesz is az éjszaka: egyszer ránk fog virradni és a virradat dicsőséges lesz. A magyar nemzet megijedve, megerecsdve, győztesen fog kilépni a homályból. Már győzött abban a pilanatban midőn ledobta királyi testéről a közömbösség, a kételkedés, a pártoskodás és az idegen-imádás koldus rongyait.

Ha eljön a holnap: egy új ifjuság pirja fog égni a nemzet arcán. Lesznek munkásaink és lesznek költőink; dolgozni és énekelni fognak. És a költők között lesznek azok is, akik méltók arra, hogy babért és virágot nyujtsanak a nagy háboru szürke hőseinek. Akkor majd a szürke hősök hajlott dereka délcegen ki fog megint egyenesedni és a szemükben, amely most üres és szomorú, egy új élet visszfénye fog ragyogni. Majd holnap!

Herzog Ferencz.

HIREK.

A közönség hangulata. Nem hiába „szangvinikus” a magyar természete; most a háboru idején ugyancsak kifejezésre jut ez a tulajdonság. Gyorsan hævül, hirtelen lobban lángra s csakhamar le is hül. A hőmérő higánya nem reagál érzékenyebben a hő hatásaira s a légnymásra, mint a mi közönségünk lelkülete a változó események híreire. Egy-egy siker, egy-egy győzelem magával ragadja az egész országot közönségét s a legteljesebb bizalommal tekintünk a jövő elé s biztosra vesszük a diadalt végeredményében is; de amint kedvezőtlen hírek keringenek a levegőben, rögtön megszontyolodnak

az emberek, csüggedés szállja meg a lelkeket s a hangulat országosan nyomottá válik. Ez a hangulathullámzás állandó. Napról-napra, óráról-órára változik, mint az áprilisi idő. Hol kiderül, hol beborul, hol emelkedett, lelkes, bizakodó, hol megnyomott, lehűvösödő, sőt gyakran fagyos is. Az általános helyzet pedig azt követeli meg higgadt, nyugodt megfontolással, hogy a háboru minden fázisában a legteljesebb bizalommal viseltessünk hadvezetőségünk haditényei iránt s bizva-bizzunk seregeink győzelmében és csak a hazafias lelkesedés tüze élessze szívünk minden dobbanását, mert végeredményében miénk lesz a győzelem. Ha számbeli túlsúlytal nem is kerekedhetünk felül: az erkölcsi erő, a harc-képesség, szellemi fölény és taktikai ügyesség a mi részünkön van. A nyugtalanságra, örökös izgalomra, a háboru kimenetelét illetőleg aggodalomra a közönségnek oka nem lehet, mert a legteljesebb bizalommal tekinthetünk a háboru győzelmesei fejleményei elé. A türelővel szemben is megálltunk a helyünket s nagy eredményeket értünk el.

A vármegye téli rendes közgyűlése. Dókus Gyula alispán a vármegyei törvényhatóság bizottság rendes közgyűlését Sátoraljúj helyben 1914. évi dec. hó 22-ik napjának d. e. 9 órájára kitűzte. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: A közigazgatási bizottságba 5 tagnak 2 évre leendő megválasztása. (Kilépnek: Dókus Ernő, gróf Mailáth József, dr. Molnár Béla, Nagy Barna és báró Sennyei Miklós.) Az igazoló választmány megalakítása. A vármegye alispánjának évnegyedes jelentése. Sátoraljúj hely r. t. város járdázása stb. Az állandó választmány ülését a főispán dec. hó 21. napjának d. e. 9 órájára tűzte ki.

A színház. Két napi szünetelés után, mialatt a társulat férfitagjai polgári kötelességüknek eleget tétel sorozáson voltak, ma ismét megkezdődnek az előadások *Timár Lizával*. Holnap, vasárnap délután a Tökéletes asszony, este a Vörös Ördögök kerül színpadra. Hétfőn félhelyárakkal a Mozi-királyt, kedden a Mihály pópá leányát, szerdán félhelyárakkal a Kis királyt, csütörtökön pedig az Előret játszák.

Mikszáth-Almanach 1915-re. Singer és Wolfner az idén is kiadta a Mikszáth-Almanachot, mert e könyv sokkal több, mint egy új kötet a karácsonyi könyvpiacra. Elmaradásával nemcsak az eddigi Almanach-kötetek folytonossága csonkult volna meg, hanem a közönség asztaláról is hiányzott volna egy mindig várvavárt irodalmi csemege. Mint mindig, az 1915-re szóló Almanachnak is feltűző gondolat készült össze a tartalma. Vasok teste belletristáink színe-javának elbeszéléseit fűzi egybe. A szerkesztő Herczeg Ferenc két művészi irással szerepel az Almanachban. Mellelte a legkitűnőbb novellisták termékeiből kötött az új Almanach dus kévét. A Mikszáth-Almanach Singer és Wolfner (Budapest, VI. Andrassy-ut 16) kiadásában jelenik meg. Ára 2 korona. Mai számunkban Herczeg Ferencz pompás előszavát közöljük.

Bélelt mellény kerestetik. A katonai parancsnokság juh bőrrrel bélelt bundás mellényeket vásárol darabonként 10-14 koronáért. Akinek ilyen eladó mellénye van, a rendőrségnél adja át.

Legszebb karácsonyi ajándék. Gyönyörű kivitellő, művészi munkájú fémplakett jelent meg a közeli karácsony alkalmából a világháboru és hős katonáink emlékére. Az emléklaketten, amely plüschre szerelve bronz vagy ezüst színben kapható, dicsőségesen uralkodó királyunk és a német császár hű portréi láthatók hadilobogók, fegyverek, csákok és babérok között. Az emléklakett, amely asztalra állítható, vagy falra akaszt-

ható, 24 cm. széles, 28 cm. hosszú, igazán értékes dísz tárgy és a legszebb karácsonyi ajándék. Ára 7 korona és megrendelhető a pénz beküldése ellenében vagy utánvétellel, ingyen csomagolással, bérmentetlenül, az egyedül jogosított gyártóknál: Ilöcker H. és Társa, műszaki kereskedelmi vállalat, Budapest IX., Üllői-ut 29. — Ugyanilyen kivitellő plakett kisebb méretben és amelyen a turulmadár helyett a hét ellenséges hatalom címere egy ágyuval, egy tenger alatt járó torpedóval és egy léghajóval van körülveve, szép vörös vagy fekete fára szerelve 3 koronáért, plüschre szerelve 5 koronáért kapható fenti cégnél.

„Rózsavölgyi Album, 1914. karácsony” a napokban hagyta el a sajtót. Az album kiadója mellőzött minden üzleti számítás és ennek eredménye, hogy az album tartalmának összeállítására és kiállítására várokozásokon felül sikerült. — 80 oldalon 33 értékesnél értékesebb operett, kabaré, magyar és hazafias dalt tartalmaz a 4 kor. album. Huszka, Jacobi, Szirmai, Zerkovitz világsikert aratott művei között találjuk a legnépszerűbb magyar és műdalokat, valamint az alkalmi hazafias darabokat a legjobb letétben. Az album izléses és díszes kiállítása, valamint gazdag tartalma révén a legalkalmasabb karácsonyi ajándék. Megrendelhető az album kiadójánál: IV. Szervita-tér 5 sz.

A Társaság. A magyar uri társadalom népszerű folyóirata, a Dobay István dr. által szerkesztett „A Társaság” november elején szépirodalmi hetilappá alakult. Ezen a héten immár az ötödik hetiszám hagyta el a sajtót s mind szövegben, mind illusztrációban elsőrangú nyújt olvasóinak. Az illusztrációk mind csupa érdekesség és aktualitás. „A Társaság” előfizetési ára egész évre 18 K., fél évre 10 K., negyed évre 5 kor. Szerkesztőség és kiadóhivatal Bpest, Ritz-szálló.

A Glória sésborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főtájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

Állítólag Zemplén megyében van valahol gróf Gudenus Gábor vezérkari kapitány súlyos betegen.

A család engem kért, hogy adjak hírt róla. Ha valaki az ő tartózkodási helyét ismeri, szives értesítést czimem alatt Bodrogkereszturra kérek.

Jd. gróf Wolkenstein Oswald,

a m. szt. korona orsz. Vörös Kereszt egyleti főmegbizott

Menyasszonyi kelengyék

Bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

Használjunk hadisegélybélveget!

A MONARCHIA

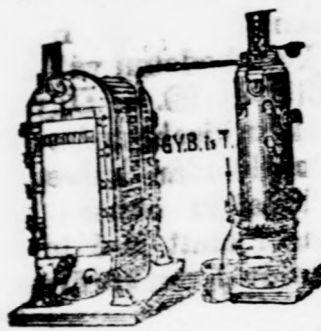
Leg-
reglbb **COGNAC** Már-
hája
Gróf Keglevich István utóda
BUDAFOK.

Orvosilag ajánlva. — Számos bel- és külföldi kiállításán kizárólag díszoklevéllel kitüntetve. — Mindenütt kapható.

Felölös szerkesztő: **Teleky Sándor.**
Laptulajdonos: **Éhlert Gyula.**

GÖZFERTŐTLENITŐK

Dr. BUKOVSKY-RENDSZERŰEK.



Formaldehyd
helyiség-
fertőtlenítők.

helyhez kötött kivitel.

Lingner-félék és különböző más rendszerűek, Formaldehyd fertőtlenítő folyadék készletéből azonnal szállíthatók.



Győző Béla és Társa

BUDAPEST

V. kerület, Bároó Aczél-u. 3. sz

4 kerekű kivitel.

Millió
euber használja

Közhígy

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és szemárhóhégy ellen,

a Kaiser-féle Mell-Caramellát

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privat egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehlert Gyula gyógyszerárakban s Hrabeczy Kálmán drogériájában, Sátoraljaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárakban Nagymihály, Fábian Arnold gyógyszerárakban Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárakban Töketeresben.

Állami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok Árucarnok Szövetkezete
mint az O. K. H. tagja

KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.
Telefon 526. Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédő, uri szobák, szalon- és bőrbutorokban, előszoba- és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközünk — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!

Boreladás.

1912-13-ik évi termésü, mintegy 50-60 hektoliter kitünő minőségü toronyai bor eladó.

Bővebb felvilágosítást nyujt Terestyák, a kereskedelmi és iparbank szolgálja.

Klein József
szobafestő, tapétázó és mázoló

Sátoraljaujhely
Rákóczi utca 63. szám a.

I-só rendü modern kivitel. Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendü darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmulja.

Levélbeli megkoresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankegyesület Részvénytárs.
Zemplén-Ladimóczyi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.

Sürgönyczim: **Bankegyesület.**
Telefon: 32.

Fagyos testrészek és fagydaganganatok

gyökeres gyógyítására legbiztosabb gyógyszer a

„Szt.-Antal” fagykenőcs

mely néhány bekenés után már gyökeresen gyógyítja a fagyásokozta daganatot és fájdalmakat.

Egy tégely ára 1 korona.

Kapható: a Szt.-Antal gyógyszerárakban Sátoraljaujhely.

Az 1915. évre szóló

„ZEMPLEN NAPTÁRA”

Karácsony hetében jelenik meg.

Megrendeléseket már most
elfogad lapunk kiadóhivatala

Széchenyi-tér 9.

Telefon sz.: 42.

Sátoraljaujhely, nyomtatott Ehlert Gyula „Zemplén” könyvnyomtatási intézetében.

Sátoraljaujhely

Megjelen hetenkedden, csütörtök

Szerkesztőség és Sátoraljaujhely.

Telefon: 42

Kéziratokat nem

Nyilttérben minden

A VI

A h

Szerbia egy

Uj

Déli hadsereg

A Driná

Valjevótól

lált. Ez ne

okozta, hogy

ségek melle

szébbre kel

Ezzel sze

A mindez

elhatározás

melyeknek

A ne

Megcáfolt

A német nagy

A franci

ellen intéz

visszavertü

fontosabb

Észak

folynak.

Az orosz

jegyzéseke

Szentpé

jelentették

„Kra

német á

kétezer f

A tény

patainknal

géppuskáj

Decemb

állítja:

„Vaill

semmisül

met ütég

légi járm

cia esapa

árkot elp

Mindeze

S

Természe

igen tidi

Kapható min